

Accordo tra la Repubblica Italiana e la Repubblica di Albania in materia di Sicurezza Sociale
(Articoli 11-17 e 21 dell'Accordo di base; articoli 9-12 e 15 dell'Intesa Amministrativa)

Marrëveshje midis Republikës Italiane dhe Republikës së Shqipërisë në fushën e sigurimeve shoqërore
(nenet 11-17 dhe 21 të Marrëveshjes bazë; nenet 9-12 dhe 15 të Marrëveshjes Administrative)

FORMULARIO DI COLLEGAMENTO
FORMULAR KOMUNIKIMI

- | | |
|---|---|
| ☐ Richiesta di informazioni/Kërkesë për informacion | ☐ Richiesta di documenti/Kërkesë për dokumenta |
| ☐ Invio di informazioni/Dorëzimi i informacionit | ☐ Invio di documenti/Dërgimi i dokumentave |
| ☐ Richiesta di formulari/Kërkesë për formularë | ☐ Sollecito/Rikujtesë |
| ☐ Invio di formulari/Dërgimi i formularëve | |
| ☐ Richiesta di informazioni sull'ammontare del pro-rata albanese/Kërkesë për informacion mbi shumën e llogaritur me pro-rata në Shqipëri | |
| ☐ Comunicazione dell'importo del pro-rata italiano/Komunikimi i shumës së llogaritur me pro-rata në Itali | |

L'Istituzione che invia deve compilare la Parte A. L'Istituzione destinataria dovrà compilare la Parte B. Questo formulario sarà utilizzato a integrazione degli altri formulari o come base per gli scambi d'informazioni non contenute nei formulari di rito, ma non in sostituzione di un altro formulario.

Institucionit dërgues plotëson pjesën A. Institucionit marrës duhet të plotësojë pjesën B. Ky formular do të përdoret *për të paraprirë* formularët e tjerë ose si bazë për shkëmbimin e informacioneve që nuk gjendet në formularët pasues, *por jo si zëvendësues* i një formulari tjetër.

Numero di pratica in Italia
Numri i praktikës në Itali

.....

Numero di pratica in Albania
Numri i praktikës në Shqipëri

.....

Numero identificativo personale presso l'Istituzione italiana
(codice fiscale)
Numri i sigurimit shoqëror në Itali (Kodi fiskal)

.....

Numero identificativo personale presso l'Istituzione albanese
Numri i sigurimit shoqëror në Shqipëri (NID)

.....

1.	Istituzione destinataria/Institucioni marrës
1.1	Denominazione/Emërtimi
1.2	Indirizzo/Adresa

2.	Soggetto richiedente/Kërkuesi ☐ Assicurato/Personi i siguruar ☐ Pensionato/Përfituesi i pensionit ☐ Altro/Të tjerë		
2.1	Cognome/i / Mbiemri/Mbiemrat Cognomi precedenti/Mbiemrat e mëparshëm	Nome/i / Emri/at	Paternità/Atësia Maternità/Mëmësia
2.2	Sesso/Gjinia ☐ M ☐ F		
2.3	Data di nascita/Datëlindja	Luogo di nascita/Vendlindja	Cittadinanza/Shtetësia
2.4	E-mail/Adresë e-maili		
	Numero di telefono/Numri i telefonit		
2.5	Indirizzo di residenza/Adresa e banimit		

3.	Dante causa/Personi i siguruar ose Pensionisti nga i cili rrjedh e drejta për pension familjar		
3.1	Cognome (compreso il cognome da nubile)/Mbiemri (përfshi mbiemrin përpara martese)		
3.2	Nome/i Emri/Emrat		
3.3	Sesso/Gjinia ☐ M ☐ F		
3.4	Data di nascita/Datëlindja		
3.5	Codice fiscale italiano/Kodi fiskal italian Numero di sicurezza sociale albanese/Numri i sigurimit shoqëror në Shqipëri		
3.6	Data del decesso/Data e vdekjes		
3.7	Indirizzo di ultima abitazione/Adresa e fundit banimit		

PARTE A – Da compilare a cura dell’Istituzione che richiede informazioni/formulari/documenti**PJESA A – Për t’u plotësuar nga Institucioni që e kërkon informacionin/formularin/dokumentat**

- 1.A ☐ Domanda/Kërkesa presentata il/është paraqitur më datë
- ☐ Sollecito di precedente domanda del:/Rikujtesë për kërkesën e mëparshme të datës:

In riferimento alla persona indicata nella sezione ☐ 2. ☐ 3. si prega di inviare:

Lidhur me personin e përmendur në tabelat ☐ 2. ☐ 3. lutemi të na dërgoni:

- 1.1.A ☐ formulari/formularët
- 1.2.A ☐ documenti/dokumentat
- 1.3.A ☐ dati relativi all’importo del pro-rata albanese/të dhënat e lidhura me shumën e pro-ratas në Shqipëri
.....
- 1.4.A ☐ arretrati di pensione su cui recuperare importi indebiti/pensionet e prapambetura nga të cilat mund të rekuperohen
shumat e dhëna tepër.....
- 1.5.A ☐ informazioni su/informacion lidhur me:

2.A Si comunicano le seguenti variazioni nella situazione del/la beneficiario/a:

Të komunikohen ndryshimet e mëposhtme në lidhje me situatën e përfituesit/es:

.....

.....

.....

3.A Varie/Të ndryshme

.....

.....

.....

4.A Istituzione che ha compilato la Parte A del formulario/Institucioni që ka plotësuar Pjesën A të formularit:

4.1.A Denominazione/Emërtimi

.....

4.2.A Indirizzo/Adresa

.....

4.3.A Timbro/Vula

4.4.A Data/Data

4.5.A Firma/Nënshkrimi

.....

PARTE B – Da compilare a cura dell’Istituzione che fornisce informazioni/formulari/documenti**PJESA B - Për t’u plotësuar nga Institucioni që e lëshon informacionin/formularin/dokumentat**

1.B	Con riferimento alla vostra richiesta del, si trasmette in allegato: Lidhur me kërkesën tuaj të datës, bashkëlidhur do të gjeni: 1.1.B ☐ formulari/formularët 1.2.B ☐ dokumenti/dokumentat 1.3.B ☐ informacioni/informacionin 1.4.B ☐ si signalano/vërehen ☐ non si signalano/nuk vërehen arretrati di pensione/pensione të prapambetura in Itali/në Itali ☐ in Albania/në Shqipëri ☐ gli arretrati di pensione/pensionet e prapambetura: ☐ sono stati pagati direttamente al beneficiario/i janë paguar drejtpërdrejtë përfituesit
-----	--

2.B	Con riferimento alla vostra richiesta del, si comunica di <u>non</u> poter inviare: Lidhur me kërkesën tuaj të datës.....,ju informojmë se e kemi <u>të pamundur</u> t’ju dërgojmë: 2.1.B ☐ formulari/formularët..... 2.2.B ☐ dokumenti/dokumentat..... 2.3.B ☐ informacioni/informacionin 2.4.B ☐ Motivo/Arsyeja:
-----	---

3.B	Varie/Të ndryshme
-----	---

4.B	Istituzione che ha compilato la Parte B del formulario/ Institucioni që ka plotësuar Pjesën B të formularit:	
4.1.B	Denominazione/Emërtimi	
4.2.B	Indirizzo/Adresa	
4.3.B	Timbro/ Vula	4.4.B Data/Data
		4.5.B Firma/Nënshkrimi
		

